

Briefing Session for **HKDSE** Category C **KOREAN**

Introduction to **TOPIK**
(**Test Of Proficiency In Korean**)

Contents(Rundown)

1. Introduction to TOPIK
2. Exam Structure
3. Exam Procedures
4. Support for Schools
5. Questions and Answers

1. Introduction to TOPIK_(1/5)

- **Test Of Proficiency In Korean(TOPIK)** launched in 1997 is the **Korean proficiency test** run by the Korean government.
- **TOPIK is officially recognized around the world** by schools, universities, government institutions and companies for **academic credits, college entrance**, certificate prerequisite, employment, etc.

1. Introduction to TOPIK_(2/5)

- Types and Levels of TOPIK
 - TOPIK I (level 1-2, 100 minutes)
 - Test for basic Korean learners
 - Listening(30 questions), Reading(40 questions)
 - TOPIK II(level 3-6, 180 minutes)
 - Test for intermediate/advanced Korean learners
 - Listening(50 questions), Reading(50 questions) and Writing(4 questions)
 - TOPIK Speaking(level 1-6, 30 minutes)
 - 6 questions(30 minutes)



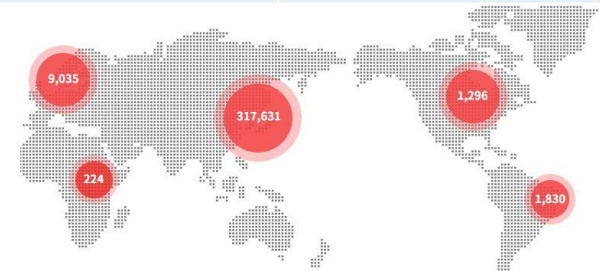
1. Introduction to TOPIK_(3/5)

- **The Number of Test-takers by year**

	2019	2020	2021
Global	375,871	218,869	330,016
HK(15-18 y/o)	2,104(200)	989(71)	2,750(150)

- **The Number of Test Venues by country**

	2019	2020	2021
Countries	83	42	75
Venues	282	189	264



1. Introduction to TOPIK_(4/5)

- **TOPIK II**

- TOPIK II is a test to measure the Korean language proficiency of **intermediate to advanced learners**.
- **Official score report** will be issued when test-taker score meets the requirements of level 3 to level 6.

Test Type	Fail	Level 3	Level 4	Level 5	Level 6
TOPIK II PBT	Below 120	120~149	150~189	190~229	230~300
TOPI II IBT (in development)	To be decided				

- Candidates who pass over 120 of TOPIK II(PBT) are eligible for entering universities in Korea.

1. Introduction to TOPIK_(5/5)

- **TOPIK II**

- HKDSE uses **TOPIK II** for Category C Korean subject assessment.
- HKDSE candidate's grade will be reported based on their TOPIK II scores and levels.

2. Exam Structure_(1/9)

Components	Questions	Weight	Time(minutes)
1. Listening	50	33.3%(100 points)	60
2. Writing	4	33.3%(100 points)	50
3. Reading	50	33.3%(100 points)	70

- **Listening, Reading**
 - Multiple choice questions
- **Writing**
 - 4 questions
 - 2 sentence completions
 - 2 essays
(200-300 letter long for level 3-4, 600-700 for level 5-6)

2. Exam Structure(2/9)

- Contents of Evaluation Range

Level	Content of Evaluation
3	<ul style="list-style-type: none">· Having no difficulty in language functions needed in living an everyday life, using various public facilities and maintaining social relationships· Able to understand and express familiar, specific social topics in units of paragraphs· Able to understand and express basic characteristics of colloquial and written Korean
4	<ul style="list-style-type: none">· Able to perform functions needed in using public facilities, maintain social relationships and carry out normal functions· Able to understand plain content in the news or newspaper columns· Able to fluently understand and express social and abstract themes· Able to understand and express social and cultural content based on knowledge of widely used idiomatic expressions and representative Korean culture

2. Exam Structure(3/9)





- Contents of Evaluation Range

Level	Content of Evaluation
5	<ul style="list-style-type: none">· Able to express language functions needed in research and work in fields of expertise to a certain extent· Able to use language skills in unfamiliar themes such as politics, economics, society, and culture· Adequately able to use language in official and unofficial context, and in colloquial and literary context
6	<ul style="list-style-type: none">· Able to fluently and perfectly express language functions needed in research and work in fields of expertise· Able to use language skills in unfamiliar themes such as politics, economics, society, and culture· Has no difficulty in language functions of language expressions to a near-native extent

2. Exam Structure(Listening) (4/9)

	Inferential Comprehension	Factual Comprehension
Questions	<ul style="list-style-type: none">· to choose matching picture· to choose right action· to choose matching situation/participants/places· to choose matching content before and after conversation· to choose speaker's attitude· to choose speaker's intention/purpose	<ul style="list-style-type: none">- to choose matching content/chart/table- to choose correct answer- to choose correct content that follows- to choose a right topic of conversation- to choose the reason of conversation
Contents of Passage	<ul style="list-style-type: none">· private/social conversation, news/report, announcement/notice, media conference/conversation, interview, debate, instruction/lecture, official statement, documentary, public talk, etc	
Question Types	<ul style="list-style-type: none">· multiple choice	

2. Exam Structure(L Sample Qs) (5/9)

TOPIK I	TOPIK II
<p>※ [1~4] 다음을 듣고 <보기>와 같이 물음에 맞는 대답을 고르십시오.</p> <p>1. (4점)</p> <div data-bbox="164 482 933 582" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>남자: 책을 읽어요? 여자: _____</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 48%;"> <p>① 네, 책이 없어요.</p> <p>③ 아니요, 책이 많아요.</p> </div> <div style="width: 48%;"> <p>② 네, 책을 읽어요.</p> <p>④ 아니요, 책을 좋아해요.</p> </div> </div>	<p>※ [17~20] 다음을 듣고 <u>남자</u>의 중심 생각을 고르십시오. (각 2점)</p> <p>17. 남자: 아무래도 요가 학원에 다녀야겠어. 혼자서 운동을 하니까 동작이 맞는지 모르겠고 효과도 없는 것 같아. 여자: 요즘은 인터넷 요가 영상도 많이 있던데, 그걸 보는 건 어때? 남자: 영상만으로는 안 될 것 같아. 내 동작이 틀려도 알 수 없잖아.</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 5px;"> <p>① 운동을 제대로 배워서 하고 싶다.</p> <p>② 인터넷의 운동 정보는 도움이 된다.</p> <p>③ 건강을 위해 꾸준히 운동을 해야 한다.</p> <p>④ 따라 하기 쉬운 요가 영상을 선택해야 한다.</p> </div>
<p>※ [15~16] 다음 대화를 듣고 알맞은 그림을 고르십시오. (각 4점)</p> <p>15. 여자: 어디가 아파서 오셨어요? 남자: 어제부터 계속 배가 아파서요.</p> <div style="display: grid; grid-template-columns: 1fr 1fr; gap: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p>①</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>②</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>③</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>④</p>  </div> </div>	<p>※ [35~36] 다음을 듣고 물음에 답하십시오. (각 2점)</p> <p>남자: 아역 배우로 영화 인생을 시작해서 78세의 나이로 눈을 감기까지, 김민수 선배님의 삶은 오직 영화만을 위한 것이었습니다. 선배님은 배우로서 백여 편의 영화에 출연하며 특유의 개성 넘치는 연기로 우리를 울고 웃게 했습니다. 53세에는 감독으로서 첫 작품을 발표하고, 이후 3편의 영화를 더 남겼습니다. 마지막으로 연출한 작품으로 국제 영화제에서 감독상을 수상하기도 했지요. 뿐만 아니라 영화 박물관의 대표로서 한국 영화의 역사를 기록하는 일에도 힘을 써 온, 누구보다 영화를 사랑하는 분이셨습니다.</p> <p>35. 남자는 무엇을 하고 있는지 고르십시오.</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 5px;"> <p>① 선배의 업적을 소개하고 있다.</p> <p>② 선배의 영화를 홍보하고 있다.</p> <p>③ 선배가 만든 작품을 설명하고 있다.</p> <p>④ 선배에 대한 지지를 부탁하고 있다.</p> </div>

2. Exam Structure(Reading) (6/9)

	Inferential Comprehension	Factual Comprehension
Questions	<ul style="list-style-type: none">· to choose main content· to choose correct order· to choose location to put sentence in a passage· to choose writer's intention/purpose/attitude· to choose character's attitude/emotion	<ul style="list-style-type: none">· to choose topic· to choose word(s) in blank· to choose matching content· to choose content that doesn't match· to choose words with similar meanings
Contents of Passage	<ul style="list-style-type: none">· notice, advertisement, chart, essay, explanatory essay, editorial, article, novel, review, book review, etc	
Question Types	<ul style="list-style-type: none">· multiple choice	

2. Exam Structure(R Sample Qs) (7/9)

TOPIK I	TOPIK II
<p>※ [34~39] <보기>와 같이 ()에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.</p> <p>34. (2점)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>저는 ()에 갑니다. 공부를 합니다.</p> </div> <p>① 약국 ② 학교 ③ 여행사 ④ 편의점</p>	<p>※ [5~8] 다음은 무엇에 대한 글인지 고르십시오. (각 2점)</p> <p>5.</p> <div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; text-align: center; margin: 10px 0;"> <p>더위를 썩~ 자연 바람을 선물합니다.</p> </div> <p>① 에어컨 ② 청소기 ③ 냉장고 ④ 세탁기</p>
<p>※ [57~58] 다음을 순서대로 맞게 나열한 것을 고르십시오.</p> <p>57. (3점)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p>(가) 저는 종이컵을 많이 썼습니다. (나) 이제부터 그 컵을 쓰려고 합니다. (다) 그래서 가지고 다닐 컵을 샀습니다. (라) 그런데 종이컵은 바로 쓰레기가 됩니다.</p> </div> <p>① (가)-(다)-(나)-(라) ② (가)-(라)-(다)-(나) ③ (나)-(다)-(라)-(가) ④ (나)-(라)-(가)-(다)</p>	<p>※ [32~34] 다음을 읽고 내용이 같은 것을 고르십시오. (각 2점)</p> <p>32.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p>보자기는 물건을 싸는 실용적인 용도로 사용된다. 그중에서 쓰고 남은 천 조각으로 만든 것을 조각보라고 한다. 이 조각보를 만들 때는 쓰는 사람이 복을 받기를 바라는 마음으로 바느질을 한다. 이러한 조각보가 오늘날에는 예술적으로도 인정을 받고 있다. 색도, 모양도, 크기도 서로 다른 조각들을 이어 만든 조각보에는 자유분방한 아름다움과 조화로움이 살아 있기 때문이다.</p> </div> <p>① 조각보는 실용성보다 예술성이 강조되어 있다. ② 조각보는 큰 천을 여러 조각으로 잘라서 만들었다. ③ 조각보는 색이 같고 모양이 다른 조각이 이어져 있다. ④ 조각보에는 복을 기원하는 정성스러운 마음이 담겨 있다.</p>

2. Exam Structures(Writing) (8/9)

Types of Questions	Passage Type	Evaluation
· to complete sentences	Narrative Essay	· task performance - complete sentences appropriate for given tasks · language ability - use vocabulary and grammar correctly
· to write short article using presented information	Expository Essay	· task performance - perform given task well - compose article related to a given topic - express given topic divergently
· to write article on a given topic	Persuasive Essay	· structure of text - write clearly and logically - organize paragraphs according to contents · language ability - use vocabulary and grammar accurately - write formal article according to intended purpose

2. Exam Structure(w Sample Qs) (9/9)

TOPIK II 쓰기 (51번 ~ 54번)

※ [51~52] 다음을 읽고 ㉠과 ㉡에 들어갈 말을 각각 한 문장으로 쓰시오.
(각 10점)

51.

수미 씨, 그동안 고마웠습니다.

저는 다음 달이면 홍콩으로 일을 (㉠).

제가 원하는 회사에 취직을 해서 기쁘지만

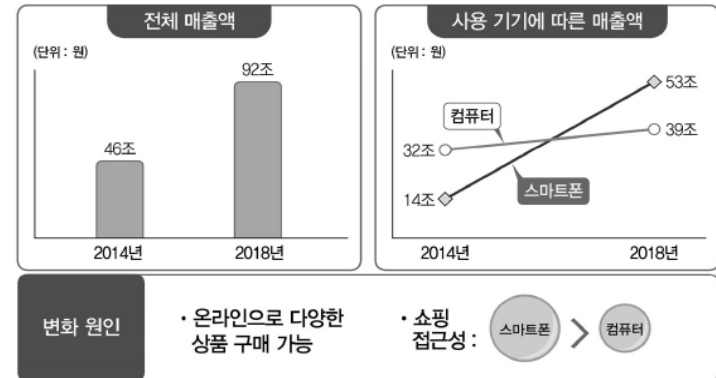
수미 씨를 자주 못 볼 것 같아 아쉽습니다.

선물을 준비했는데 선물이 수미 씨 마음에 (㉡).

52.

별은 지구에서 멀리 떨어져 있다. 그래서 별빛이 지구까지 오는 데 많은 시간이 걸린다. 지구와 가장 가까운 별의 빛도 지구까지 오는 데 4억 년이 걸린다. 만약 우리가 이 별을 본다면 우리는 이 별의 현재 모습이 아니라 4억 년 전의 (㉠). 이처럼 별빛은 오랜 시간이 지나야 지구에 도달한다. 그래서 어떤 별이 사라져도 우리는 그 사실을 바로 알지 못하고 아주 오랜 시간이 (㉡).

53. 다음을 참고하여 '온라인 쇼핑 시장의 변화'에 대한 글을 200~300자로 쓰시오. 단, 글의 제목을 쓰지 마시오. (30점)



54. 다음을 주제로 하여 자신의 생각을 600~700자로 글을 쓰시오. 단, 문제를 그대로 옮겨 쓰지 마시오. (50점)

사람은 누구나 청소년기를 거쳐 어른이 된다. 아동에서 어른으로 넘어가는 이 시기에 많은 청소년들은 혼란과 방황을 겪으며 성장한다. 아래의 내용을 중심으로 '청소년기의 중요성'에 대한 자신의 생각을 쓰라.

- 청소년기가 중요한 이유는 무엇인가?
- 청소년들은 이 시기에 주로 어떤 특징을 보이는가?
- 청소년의 올바른 성장을 돕기 위해 어떤 노력이 필요한가?

3. Exam Procedures_(1/5)

- **Exam Administrator**
 - Korean International School(Sai Wan Ho) in H.K.
- **Exam Venue**
 - Korean International School
 - 470 seats available for TOPIK II in each exam
- **Annual Timetable**
 - 3 exams scheduled in April, July and October every year
 - 2023 exam dates will be announced at the TOPIK-HK website(www.topik-hk.org) by the end of October, 2022

3. Exam Procedures(2/5)

- Application

- **Topik-hk.org** > Click [網上報名] on the top-right corner of the screen during the application period(online application only)



English

關於 TOPIK

考試內容

報名須知

聯絡我們

最新消息

聯絡我們

電郵：

topik@kis.edu.hk

電話：

(852) 2583-0700

傳真：

(852) 2560-5699

地址：

韓國國際學校 香港 西灣河 鯉景道 55 號



2022年考試日期

4月10日, 7月10日,

10月16日



網上報名

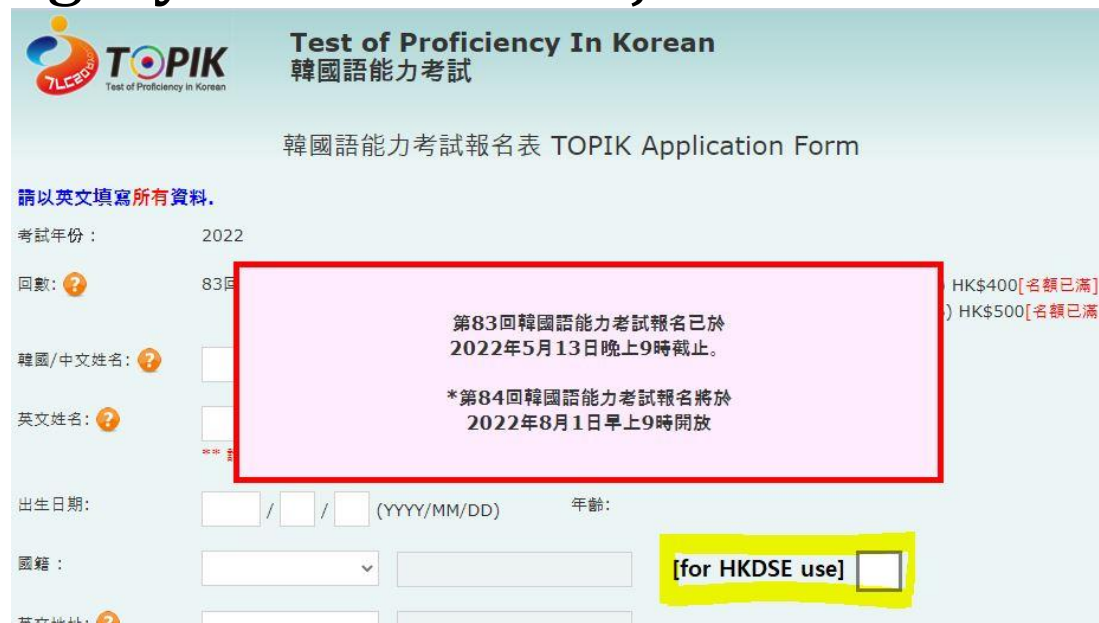
最新消息



3. Exam Procedures(3/5)

- **Application**

- Candidates should check [for HKDSE use] and [agreement of handling personal data] if they want to use their TOPIK score for HKDSE Category C Korean Subject in the future.



The screenshot shows the TOPIK Application Form interface. At the top, the TOPIK logo and the text 'Test of Proficiency In Korean' and '韓國語能力考試' are visible. Below this, the title '韓國語能力考試報名表 TOPIK Application Form' is displayed. A red box highlights a central message: '第83回韓國語能力考試報名已於 2022年5月13日晚上9時截止。 *第84回韓國語能力考試報名將於 2022年8月1日早上9時開放'. To the right of this box, there are two red text notifications: 'HK\$400[名額已滿]' and 'HK\$500[名額已滿]'. The form includes various input fields: '考試年份' (2022), '回數' (83), '韓國/中文姓名', '英文姓名', '出生日期' (with a date picker), '年齡', '國籍' (with a dropdown), and '英文地址'. At the bottom right, there is a yellow box containing the text '[for HKDSE use]' and an unchecked checkbox.

3. Exam Procedures(4/5)

- **TOPIK results for HKDSE**
 - TOPIK scores corresponding to level 3 or above obtained within 2 years before the year of HKDSE exam can be reported as result for Cat C exam
 - Only TOPIK scores taken in Hong Kong can be accepted for HKDSE Cat C Korean.

3. Exam Procedures(5/5)

- Check TOPIK scores for Individual Candidates
 - www.topik.go.kr > click [check your score]/[성적확인]

2022년 한국어능력시험 시행 일정 및 응시자 준수사항 공고

TOPIK Test of Proficiency in Korean

TOPIK 안내 TOPIK i-TOPIK TOPIK 말하기 TOPIK 마당 STUDY TOPIK

비회원 시험정보

수험표 출력 성적확인

성적확인

*는 필수 입력 사항입니다.

회차선택 (Test Round) 2021년도 제78회 한국어능력시험

수험번호 (Registration No.)

성년월일 (Date of birth) 19년 월 년

검색

성적확인 조회결과

구분 (Category)	회차 (Round)	시험수준 (Test level)	수험번호 (Business No.)	국가/지역 (Country/Region)	시험장 (Test Center)	총점 (Total Score)	평균 (Average)	합격 여부 (Acceptance)	성공기간 (Certificate validity)	출력기간 (Output Period)	성적표 (Score Report)
외국	제78회	TOPIK II		중국(중/중공)	중국한국국제학교	250	83.33	합격	2021.11.25 - 2023.11.24	2021.11.25 - 2023.11.24	출력

개인정보처리방침 이용약관 이메일수집거부 찾아오시는길

TOPIK Test of Proficiency in Korean

13557 경기도 성남시 분당구 팔정동 194
#191 Jeonggil-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi, Republic of Korea, 13557
대표전화(Tel.): 02-3668-1331 팩스(FAX): 02-741-7408 이메일(Email): topik@korea.kr
Copyright 2021 NHED. All Rights Reserved

1. Number of Exam Round
2. Registration Number.
3. Date of Birth. (e.g. 1980.12.28)

TOPIK Test of Proficiency in Korean

한국어능력시험 성적증명서
OFFICIAL TOPIK SCORE REPORT

수험자 정보 (Test-taker's Information)

성명 (Name)	성별 (Gender)	출생국가 (Country)	생년월일 (Date of Birth)
			yyyy/mm/dd

수험번호 (Registration No.)	시험종류 (Test Type)	시험일자 (Test Date)	성적유효기간 (Valid Until)
	TOPIK II	78/2021/10/17 00:00:00	2023/11/24 00:00:00

시험 결과 (Test Result)

영역 (Section)	점수 (Score)	수험자점수 및 수험자평균 (Test-taker's score and average)	총점 (Total Score)	등급 (Level)
듣기 (Listening)	96 / 100	65.58	250 / 300	62
쓰기 (Writing)	48 / 100	39.31		
읽기 (Reading)	86 / 100	57.55		

언어 수행 능력 (Level Description)

시험종류 (Test Type)	TOPIK II	등급 (Level)
듣기 (Listening)	대부분의 업무 수행 능력에 대한 이해, 경제, 사회, 문화, 교육 등의 전문 분야에 대한 이해는 다소 심도 있는 내용인 영역, 다음 해를 위한 준비나 인식, 대상을 놓고 내용 파악하고 추론하여 이해하는 수준이 있다.	62
쓰기 (Writing)	시험적, 추상적 소재 또는 업무나 전문 분야의 관련된 논술을 정확하게 작성할 수 있다.	
읽기 (Reading)	대부분의 업무 수행과 관련된 물, 전문 영역에 관련된 글을 읽고 내용을 이해하고, 추론하고, 비판적으로 분석할 수 있다. 자료, 자료, 자료를 읽고 자료를 찾아, 자료를 파악할 수 있다.	

국립국제교육원장
President of National Institute for International Education

본서의 원·판권·발행은 한국국제교육원 홈페이지(www.topik.go.kr)의 TOPIK 안내·성적표 출력 및 성적표 출력에 따라
본서 부속 설명의 공식확인번호로 표기 가능합니다.

1 / 2

4. Support for Schools

- For Schools interested in adding Korean to schools' regular curriculum
 - Teacher workshop will be presented by Korean Consulate General and NIIED upon HKEAA's requests.
 - Teaching materials are available at www.topik.go.kr/study_topik/previous_questions(기출문제).



5. Questions and Answers

감사합니다.

- Mi-reh Jeong, Director, TOPIK HQ
- Seungjoo Baek, Secretary, Korean Consulate
- Won-shik Shin, Principal, KIS
- Chan-woong Kim, Researcher, NIIED